

Reparatursatz ♦ Jeu de réparation Repair kit ♦ Corredo di riparazione

472 905 004 2

für Geräte:
for devices:
pour appareils:
per apparecchi:

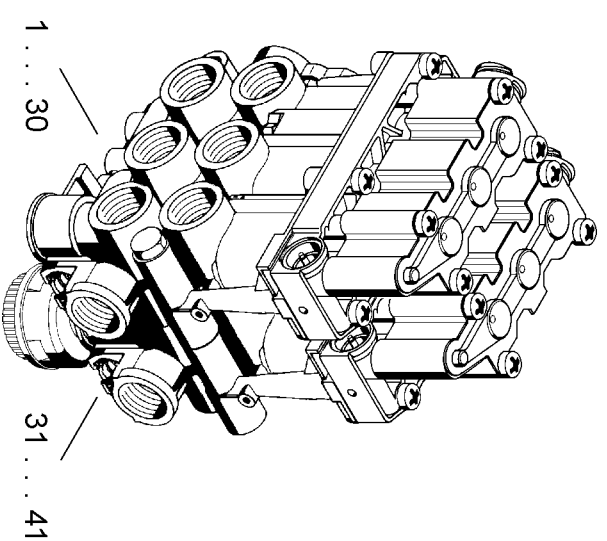
472 905 111 0

○ = Lespièces sont dans la pochette
○ = Particolare contenuto nel corredo

Achtung: Reparatur nur durch autorisierte Werkstatt zugelassen!
Attention: Repair only by authorized workshop permitted!
Attention: Réparation seulement permise par les ateliers autorisés!
Attenzione: È permessa la riparazione sola agli adetti dell'officina autorizzata!



○ = Diese Teile sind im Reparatursatz enthalten
○ = These parts are included in the repair kit

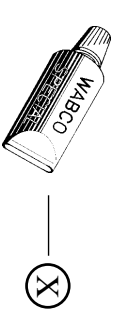
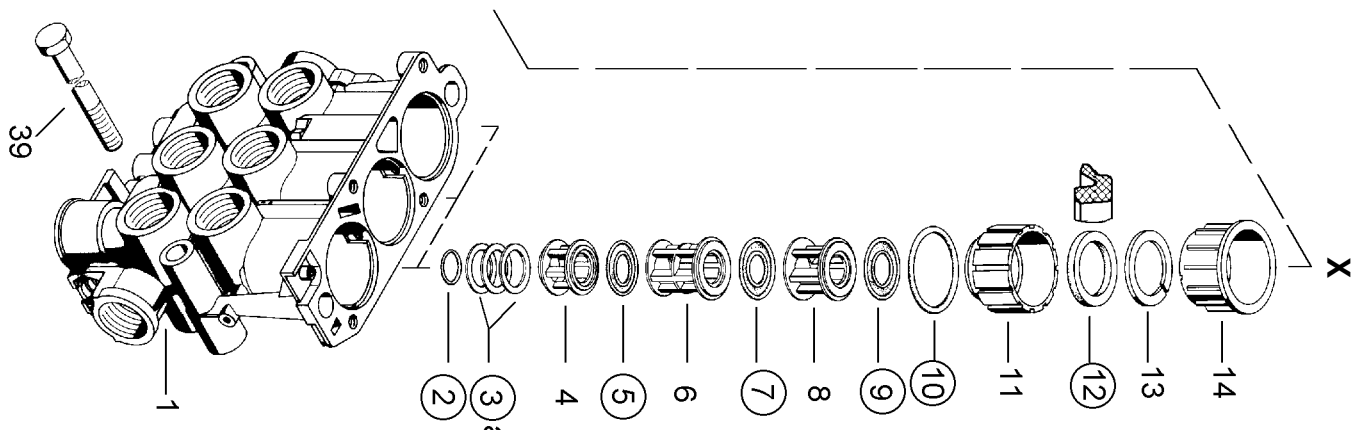
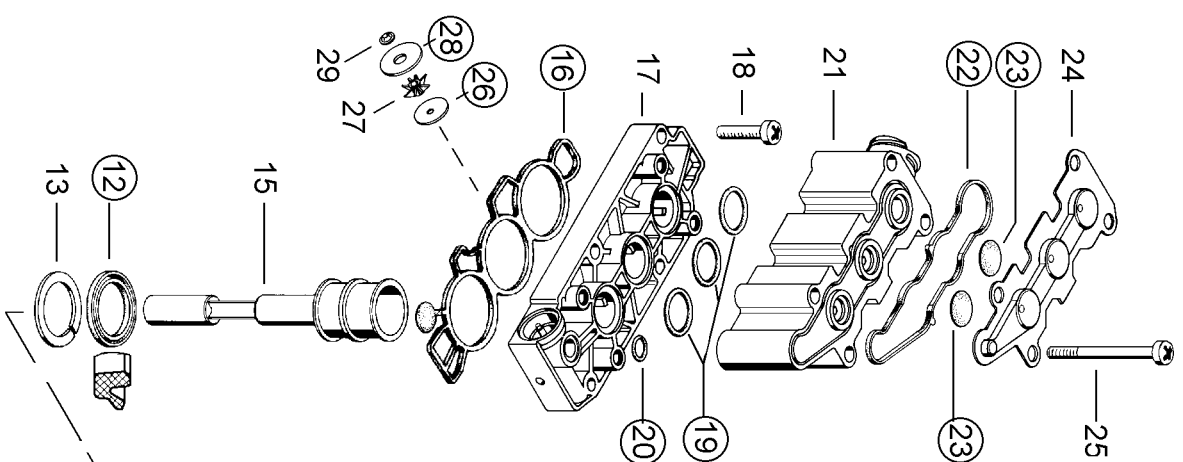


1 . . . 30

31 . . . 41

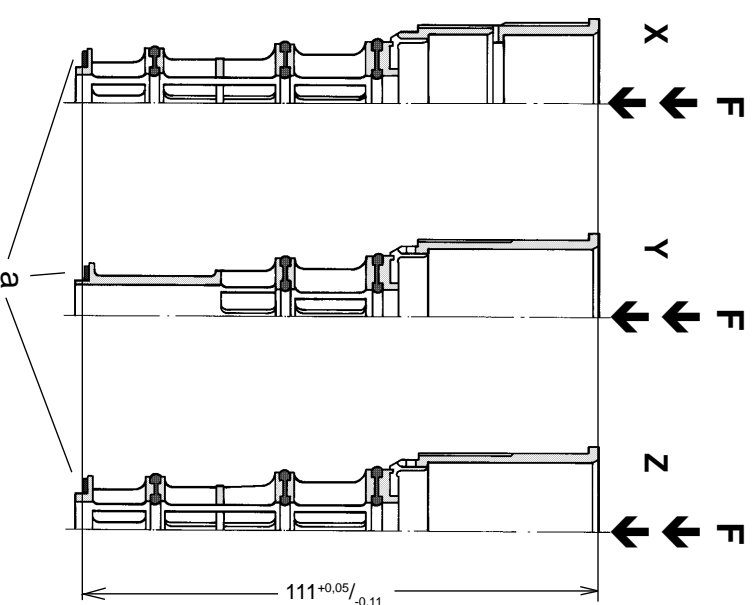
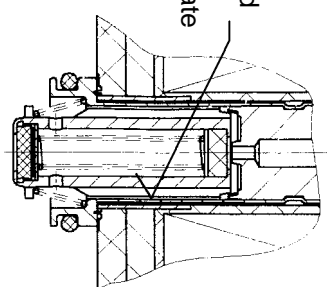
Änderungen bleiben vorbehalten © Copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.
The right of amendment is reserved © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
No part of this publication may be reproduced without our prior permission.
Sous toute réserve de modifications © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
Toute reproduction interdite sans autorisation préalable.
Con riserva di eventuali modifiche © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
Questa pubblicazione non può essere riprodotta, senza la nostra.

a) Zu verwenden nach Bedarf
To be used as required as occasion demands
Application suivant besoin
Applicazione secondo necessità



Dicht- und Gleitflächen mit **RHF 1** (830 502 076 4) einfetten
Sealing and sliding surfaces have to be lubricated with **RHF 1** (830 502 076 4)
Surfaces d'étanchéité et de frottement doivent être graissées avec **RHF 1** (830 502 076 4)
Sufretici (di tenuta e di scorrimento) utilizzare il lubrificante **RHF 1** (830 502 076 4)

ungefettet
unlubricated
non lubrificate
non lubricate



a) Ausgleich durch Einstellscheiben Pos. 3 ; Einstellmaß bei F = 30⁺¹⁰ N
Compensation by washers ref. no. 3 ; Adjustment dimension in F = 30⁺¹⁰ N
Compensation par rondelle no° 3 ; Dimension de réglage en F = 30⁺¹⁰ N
Compensation per rondella no° 3 ; Distanza di regolazione in F = 30⁺¹⁰ N

